



Cal. .43

WALTHER



PDP COMPACT 4"

**OPERATING
INSTRUCTIONS**

WWW.UMAREX.COM

EN 01 Muzzle	DE 01 Mündung	FR 01 Bouche	ES 01 Boca del cañón
02 Front sight	02 Korn	02 Guidon	02 Punto de mira
03 Slide catch lever	03 Schlittenfanghebel	03 Levier de retenue de la culasse	03 Palanca de retenida de la corredera
04 Cover plate	04 Abdeckplatte	04 Plaque de recouvrement	04 Placa de cubierta
05 Rear sight	05 Kimme	05 Hausse	05 Mira trasera
06 Slide	06 Schlitten	06 Culasse	06 Corredera
07 Magazine catch	07 Magazinhalter	07 Arrêtoir de chargeur	07 Retén del cargado
08 Backstrap	08 Griffücken	08 Dos de poignée	08 Lomos de la empuñadura
09 Magazine	09 Magazin	09 Chargeur	09 Cargador
10 Trigger	10 Abzug	10 Détente	10 Gatillo
11 Trigger safety	11 Abzugzüngelsicherung	11 Sécurité de la détente	11 Seguro del gatillo
12 Picatinny rail	12 Picatinny-Schiene	12 Rails picatinny	12 Riel Picatinny
IT 01 Bocca	RU 01 Дуло	PL 01 Wylot lufy	TR 01 Namlu ağzı
02 Mirino	02 Мушка	02 Muszka	02 Arpacık
03 Leva di arresto carrello	03 Рычаг для удержания затвора в заднем положении	03 Dźwignia odryglowująca	03 Sürgü tutucu
04 Piastra di copertura	04 Пластина крышки	04 Płyta pokrywowa	04 Kapak plakası
05 Tacca di mira	05 Прицельная планка	05 Szczerbina	05 Gez
06 Carello	06 Затвор	06 Suwak	06 Sürgüw
07 Leva di sgancio del caricatore	07 Держатель магазина	07 Kurek	07 Şarjör tutucu
08 Dorso	08 Задняя часть рукоятки	08 Szalka z uchwytem	08 Kabza sırt
09 Caricatore	09 Магазин	09 Magazynek	09 Şarjör
10 Grilletto	10 Спуск	10 Spust	10 Tetik
11 Sicura del grilletto	11 Предохранитель спускового крючка	11 Zabezpieczenie spustu	11 Tetik dili emniyeti
12 Slitta Picatinny	12 Направляющая типа Picatinny	12 Szyna Picatinny	12 Picatinny rayı



**CAUTION**

- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.
- This airgun has an automatic trigger safety.

ACHTUNG

- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.
- Diese Airgun hat eine automatische Abzugssicherung.

ATTENTION

- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.
- Ce pistolet à air comprimé a un fusible à détente automatique.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.
- Esta pistola de CO₂ tiene un seguro automático de la lengüeta del gatillo automático.

**ATTENZIONE**

- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.
- Questa arma ad aria compressa è dotata di una sicura automatica del grilletto.

ВНИМАНИЕ

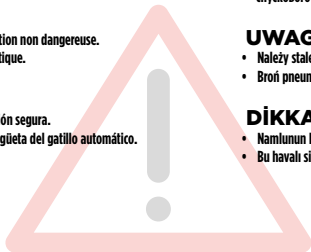
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.
- Это пневматическое оружие снабжено автоматическим предохранителем спускового крючка.

UWAGA

- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Broń pneumatyczna posiada automatyczne zabezpieczenie mechanizmu spustowego.

DIKKAT

- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.
- Bu havalı silahın otomatik bir tetik emniyeti vardır.





- Only use 12 g CO₂ capsules.
- For storage remove gas capsules.
- There may be a minor discharge of gas when you remove the gas capsules.
 Make sure that your hands do not come into contact with discharged CO₂ gas. This may cause freezing of the skin. Do not expose the CO₂ cartridge to excessive heat and do not store it at temperatures exceeding 54 °C. Always adhere to the warnings and safety instructions of the manufacturer on the gas cartridge in respect to handling and storage of a CO₂ gas container.

- Verwenden Sie nur 12 g CO₂-Kapseln.
- Für die Lagerung der Waffe CO₂-Kapsel entnehmen!
- Beim Herausnehmen der CO₂-Kapsel kann es zu einem leichten Austritt von CO₂ kommen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit austretendem CO₂-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Hand kann es zu Erfrierungen kommen. Setzen Sie die CO₂-Kapsel keiner großen Hitze aus und lagern Sie diese Behälter nicht bei Temperaturen über 54 °C. Halten Sie sich immer an die auf der CO₂-Kapsel aufgedruckten Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers bezüglich Umgang und Lagerung der CO₂-Kapsel.

- Utilisez seulement des capsules de CO₂ de 12 g.
- Retirez la capsule de CO₂ avant de ranger l'arme.
- En retirant la capsule de CO₂, il est possible qu'une petite quantité de gaz s'échappe.
 Veillez à ce que vos mains n'entrent pas en contact avec le gaz CO₂ qui s'échappe. Le contact avec la peau peut entraîner des gelures. Ne soumettez pas les capsules de CO₂ à une chaleur trop importante et ne les stockez pas à des températures supérieures à 54 °C. Respectez toujours les consignes de sécurité et avertissements figurant sur la capsule de CO₂ relatifs à l'utilisation et au stockage de capsules de CO₂.

- Utilice únicamente cápsulas CO₂ de 12 g.
- Para guardar el arma extraiga los cápsulas de CO₂.
- Al extraer el cápsula de CO₂, es posible que se escape una pequeña cantidad de gas.
 Procure que sus manos no entren en contacto con el CO₂ en caso de fuga, ya que un eventual contacto con la piel puede causar congelación. No exponga el cápsula de CO₂ a un calor excesivo ni lo guarde a temperaturas superiores a los 54 °C. Observe siempre las advertencias e instrucciones de seguridad del fabricante sobre la manipulación y el almacenamiento del cápsula de aire comprimido.

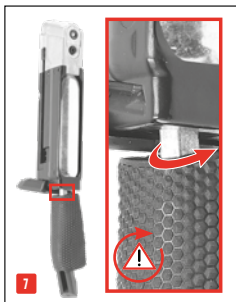
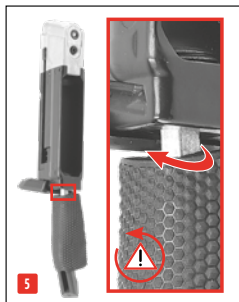
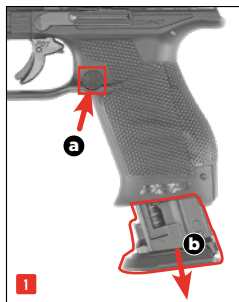


- Usare solo le capsula CO₂ 12 g.
- Prima di riporre l'arma, togliere la capsula CO₂!
- Durante l'estrazione della capsula CO₂ può verificarsi una leggera fuoriuscita di gas CO₂.
 Raccomandiamo di prestare attenzione affinché le mani non vengano a contatto con il gas CO₂ che fuoriesce dall'arma. L'eventuale contatto con la pelle potrebbe provocare congelamenti. Non esporre le capsula CO₂ a fonti di calore eccessivo e conservarle in contenitori a temperature non superiori a 54 °C. Osservare sempre le avvertenze e le norme di sicurezza del produttore stampate sulla capsula relative all'utilizzo e alla conservazione delle capsula CO₂.

- Применять только баллончики с 12 г СО₂.
- При постановке оружия на хранение вынимать баллончик СО₂!
- При извлечении баллончика СО₂ может произойти незначительная утечка СО₂.
 Обратите внимание на то, чтобы Ваши руки не соприкасались с выходящим газом СО₂. При контакте с кожей может наступить обморожение. Берегите баллончик с газом СО₂ от перегрева и не храните его при температуре выше 54 °C. Всегда соблюдайте напечатанные производителем на баллончике СО₂ указания по мерам безопасности в отношении обращения и хранения баллончика СО₂.

- Proszę używać tylko naboju 12 g CO₂.
- Broń należy przechowywać bez naboju CO₂!
- Przy wyciąganiu naboju CO₂ może dojść do małego wycieku dwutlenku węgla.
 Proszę chronić ręce przed zetknięciem z wyciekim dwutlenku węgla. W kontakcie CO₂ ze skórą może dojść do odmrożeń. Naboju CO₂ nie należy wystawiać go na działanie wysokiej temperatury, proszę przechowywać go poniżej w temp 54°C. Proszę przestrzegać wskazań producenta dot. zasad bezpieczeństwa przy obsłudze i przechowywaniu naboju CO₂. Informacje te znajdują Państwo na naboju.

- Sadece 12 g'lık CO₂ kapsülleri kullanın.
- Silahı saklamadan önce CO₂ kapsülünü çıkarın!
- CO₂ kapsülünü çıkarırken biraz CO₂ sızabilir.
 Ellerinizin silahtan çıkan CO₂ gazıyla temas etmemesine dikkat edin. Elinizle temas halinde deride donmalar oluşabilir. CO₂ kapsülünü aşırı sıcak koşullara maruz bırakmayın ve bu kapları 54 °C'den daha sıcak ortamlarda saklamayın. CO₂ kapsülü üzerinde yer alan, CO₂ kapsülünün kullanımını ve saklanmasıyla ilgili basılı üretici uyarı ve güvenlik bilgilerini daima uyun.





Never use the following balls: (1) with burr, (2) both halves not aligned, (3) used, soiled.
Use of unsuitable projectiles will void the warranty.

Verwenden Sie auf keinen Fall folgende Kugeln: (1) mit Grat, (2) versetzte Hälften, (3) gebraucht, verschmutzt. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie.

N'utilisez jamais des billes BB : (1) avec angles (2) aux moitiés décalées (3) usagées ou sales. L'utilisation de projectiles inappropriés entraîne l'annulation de la garantie.

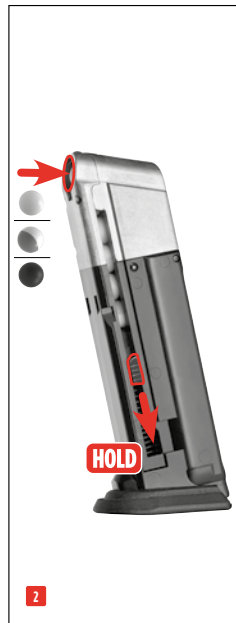
No utilice en ningún caso bolas: (1) con rebabas, (2) con mitades desplazadas, (3) usadas o sucias. Si se utilizan proyectiles distintos de los apropiados, quedará anulada la garantía.

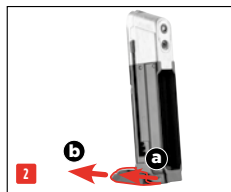
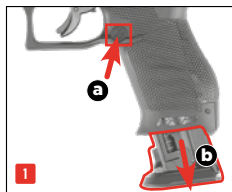
In ogni caso non usare i seguenti pallini: (1) deformati, (2) con metà sfalsate, (3) usati, sporchi. La garanzia decade in caso di uso di proiettili non adatti.

Ни в коем случае не используйте следующие пули: (1) с зазубринами, (2) со смещенными половинками, (3) использованные или загрязненные пули. При использовании непредназначенных пуль, для данного типа оружия зарядов гарантия теряет силу.

Proszę w żadnym wypadku nie używać następujących kulek: (1) z zadziorami, (2) z przestawionymi połówkami, (3) używanych i zabrudzonych. W przypadku stosowania niewłaściwych pocisków gwarancja wygasa.

Kesinlikle şu tür mermiler kullanmayın: (1) çapaklı, (2) yarısı ofsetli, (3) kullanılmış, kirli. Uygun olmayan mühimmat kullanılması halinde garanti geçersiz hale gelir.



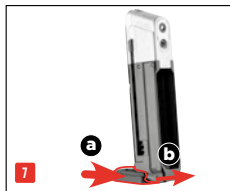
**HARD**

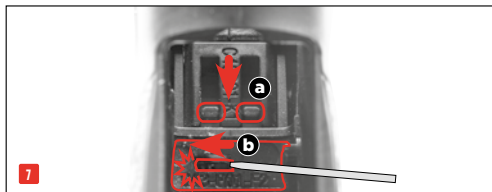
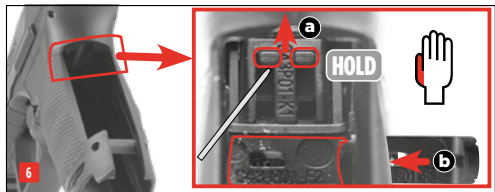
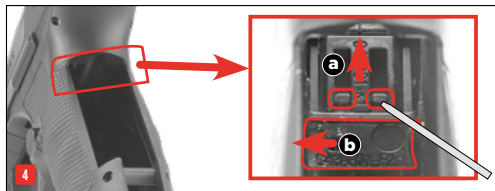
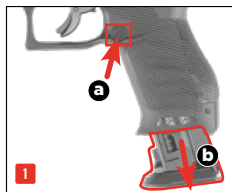
for solid balls • für Vollkugeln • pour les billes pleines • para bolas sólidas (RUB / PLB / QAB / FAB / POB / TRB)

SOFT

all filled balls • für alle Kugeln mit Füllung • pour toutes les boules avec remplissage • para todas las bolas con relleno (MAB / CKB / PEB)

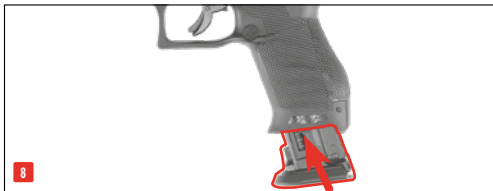
5



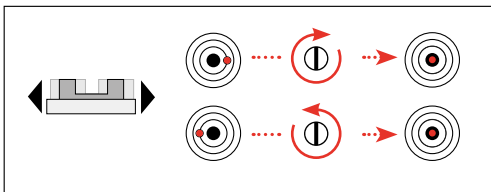
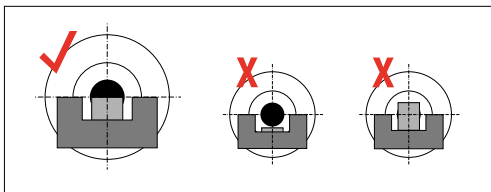


5

REVERSING THE MAGAZINE CATCH • MAGAZINHALTER UMSETZEN • MANIPULER
L'ARRÊTOIR DE CHARGEUR • REUBICAR EL RETÉN DEL CARGADOR • RIPOSIZIONARE
IL RITEGNO DEL CARICATORE • ПЕРЕСТАНОВКА МАГАЗИНОДЕРЖАТЕЛЯ • PRZEKŁA
DANIE ZATRZASKU MAGAZYNKA • ŞARJÖR TUTUCUNUN KAYDIRILMASI

**6**

SIGHTS • VISIERUNG • HAUSSE • MIRA
DISPOSITIVO DI MIRA • ПРИЦЕЛ • CELOWANIE • NIŞANGÂH





When all rounds have been fired, the slide will stay in the rear position (a). Press the slide stop lever (b) to let the slide jump forward (c).

Wenn alle Kugeln verschossen sind, verbleibt der Schlitten in der hinteren Position (a). Drücken Sie auf den Schlittenfanghebel (b), um den Schlitten nach vorne zu bringen (c).

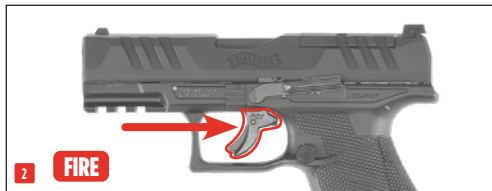
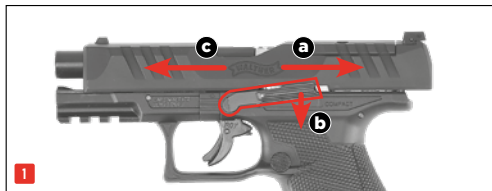
Lorsque toutes les balles ont été tirées, la culasse reste en position arrière (a). Appuyer sur l'arrière de culasse (b) pour ramener la culasse vers l'avant (c).

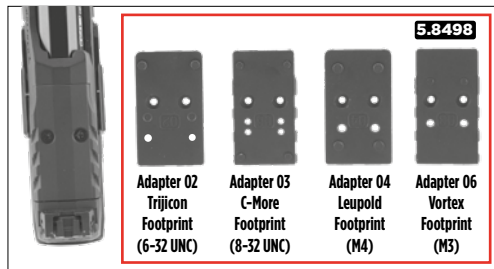
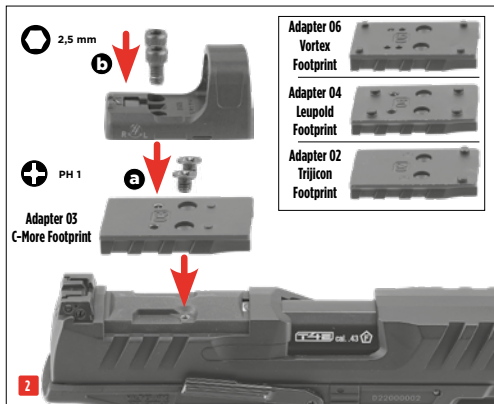
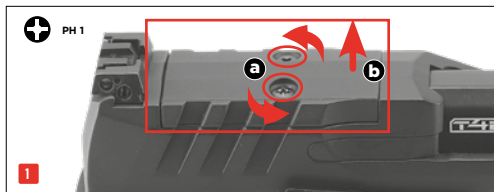
Cuando se hayan disparado todos los proyectiles, la corredera permanecerá en la posición trasera (a). Presione la palanca de bloqueo de la corredera (b) para llevar la corredera hacia delante (c).

Dopo aver sparato tutti i pallini, l'otturatore rimane nella sua posizione arretrata (a). Premere sulla leva d'arresto dell'otturatore (b) per poter spostarlo in avanti (c).

Когда все шарики выстреляны, затвор остановится в заднем положении (a). Нажмите на рычаг задержки затвора (b), чтобы перевести затвор в переднее положение (c).

Po wystrzeleniu wszystkich kul zamek pozostaje w tylnym położeniu (a). Naciśnięć na dźwignię wychwytyjącą zamka (b), aby przesunąć zamek do przodu (c).
Tüm mermiler atıldıysa, sürgü arka pozisyonunda kalır (a). Sürgüyü öne getirmek (b) için sürgü tutucuya basın (c).







1

Caution! Risk of pinching. • Vorsicht! Quetschgefahr. • Attention ! Risque d'écrasement ! • ¡Cuidado! Peligro de aplastamiento.
Attenzione! Pericolo di schiacciamento! • Осторожно! Опасность защемления. • Ostrożnie! Niebezpieczeństwo zmiżdżenia! • Dikkat! Parmak sıkıştırma tehlikesi var.



2

PROBLEMS • PROBLEME
DYSFONCTIONNEMENTS • PROBLEMAS
PROBLEMI • ПРОБЛЕМЫ
PROBLEMY • PROBLEMLER

POSSIBLE CAUSES • MÖGLICHE GRÜNDE
CAUSES POSSIBLES • POSIBLES CAUSAS
POSSIBILI CAUSE • ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
MOĞLİLİE PRZYCZYNY • OLASI NEDENLER

Safety activated
 Waffe gesichert
 Sécurité de l'arme enclenchée
 Seguro activado
 Sicura attivata
 Оружие стоит на предохранителе
 Broń zabezpieczona
 Silah emniyette

CO₂ capsule not pierced
 CO₂-Kapsel nicht angestochen
 Capsule de CO₂ non percée
 Cápsula de CO₂ sin perforar
 Capsula a CO₂ non bucata
 Отсутствие накола баллончика с CO₂
 Nabój CO₂ nie przekłuty
 CO₂ kapsülü delinmemiş

Dirty barrel
 Lauf verschmutzt
 Canon encrassé
 Cañón sucio
 Cannna sporca internamente
 Ствол загрязнен
 Zanieczyszczona lufa
 Namlu kirlı

Gun does not shoot • Waffe schießt nicht
 l'arme ne tire pas • El arma no dispara
 L'arma non spara • Плохие показатели стрельбы
 złe efekty strzelania • Kötü atış performansı



Faulty shooting direction • Schlechte Schussleistung
 Mauvaise performance de tir • Potencia de disparo deficiente
 Scarsa precisione • Оружие не стреляет
 broń nie strzela • Silah atış almıyor



Low shooting speed • Geringe Schussgeschwindigkeit
 Faible vitesse du projectile • Escasa velocidad de disparo
 Velocità ridotta del proiettile • Слабая скорость полета пули
 niska prędkość śrutu • Merminin hızı düşük



CO₂ capsule / Magazine empty
CO₂ -Kapsel / Magazin leer
Capsule de CO₂ / Chargeur vide
Capsula a CO₂ / Caricatore vuoto
Cápsula de CO₂ / Cargador vacío
Балончик с CO₂ / Магазин пустой
Nabój CO₂ / Magazynek pusty
CO₂ kapsülü / sarjör boş

Extreme temperatures
Extreme Temperaturen
Températures extrêmes
Temperaturas extremas
Temperature estreme
Экстремальные температуры
Ekstremalne temperatur
Aşırı sıcak/soğuk

Wrong ammunition
Falsche Munition
Mauvaises munitions
Munición errónea
Munizione sbagliata
Боеприпасы не подходят
Zła amunicja
Yanlış mühimmat

Ammunition badly loaded
Munition falsch geladen
Munitions mal chargées
Munición mal cargada
Munizione caricata in maniera errata
Боеприпасы неправильно снаряжены
Niepoprawnie załadowana amunicja
Mühimmat yanlış doldurulmuş

Sight not properly adjusted
Visierung nicht richtig eingestellt
Dispositif de visée mal réglé
La mira no está bien ajustada
Dispositivo di mira non regolato correttamente
Неправильно установлен прицел
Błędnie ustawiony celownik
Nişangâh doğru ayarlanmamış



Power Source • Antrieb • Source de Propulsion • Propulsión • Alimentazione
 Источник энергии • Źródło • Enerji kaynağı

12 g CO₂ capsule • 12 g CO₂-Kapsel • Capsule de CO₂ 12 g • Cápsula de 12 g de CO₂
 Capsula CO₂ 12 g • Баллончик с 12 г CO₂ • kapsula CO₂ 12 g • 12 g'lık CO₂ kapsülü

Caliber • Kaliber • Calibre • Kaliber • Calibro • Калибр • Kaliber • Kalibre

.43

Capacity • Kapazität • Capacité • Capacidad
 Capacità • Емкость магазина • Pojemność magazynka • Şarjör kapasitesi

8 rds

Energy / Velocity • Energie / Geschwindigkeit • Énergie / Vitesse
 Energia / Velocidad • Energia / Velocità • Энергия / Скорость полета пули
 Energia / Prędkość • Enerji / Mermi hızı

< 5,0 J : 100 m/s 

Sights • Visierung • Dispositif de visée • Dispositivo visor • Mire
 Прицельное приспособление • Przyrządy celownicze • Nişangâh

Fixed front, rear adjustable • Korn fest, Kimme einstellbar • Guidon fixe, hausse réglable • Mira fija, mira trasera ajustable •
 Mirino fisso, tacca di mira regolabile • Мушка неподвижная, регулируемая прицельная планка • Nieregulowana muszka,
 regulowana szczyrbina • Arpacık sabit, gez yükseklik ve sağ-sol ayarlı

Trigger • Abzug • Détente • Accion • Scatto • Спусковой механизм • Spust • Tetik

Single Action • Single-Action • Simple Action • Single Action • Single Action • Одинарного действия • Pojedynczego
 działania • Tek hareketli

Safety • Sicherung • Sécurité • Seguro
 Sikura • предохранитель • Bezpiecznik • Emniyet

Trigger safety • Abzugzüngelsicherung • Sécurité de la détente • Seguro de la lengüeta del gatillo
 Sicura della linguetta del grilletto • Предохранитель спускового крючка • Zabezpieczenie spustu • Tetik diii emniyeti

Barrel length • Lauflänge • Logueur canon • Longitud del cañón
 Lunghezza canna • Длина ствола • Długość lufy • Namlu uzunluğ

102 mm

Dangerous area up to • Max. Gefahrenbereich bis zu • Zone de danger s'étendant
 Distancia máxima de peligro • Distanza massima di pericolo • Макс. протяженность
 опасной зоны • Maks. obszar zagrożenia do • Maksimum tehlike alanı

350 m

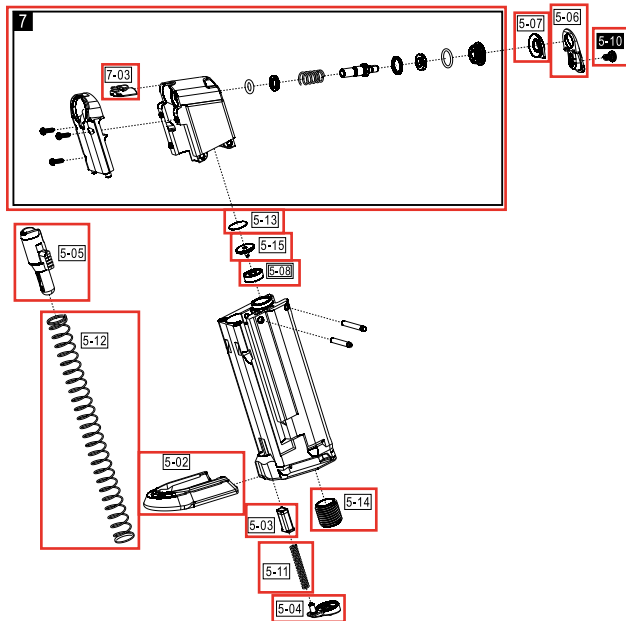
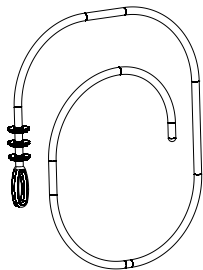
Weight • Gewicht • Poids • Peso • Peso • Bec • Waga • Ağırlık

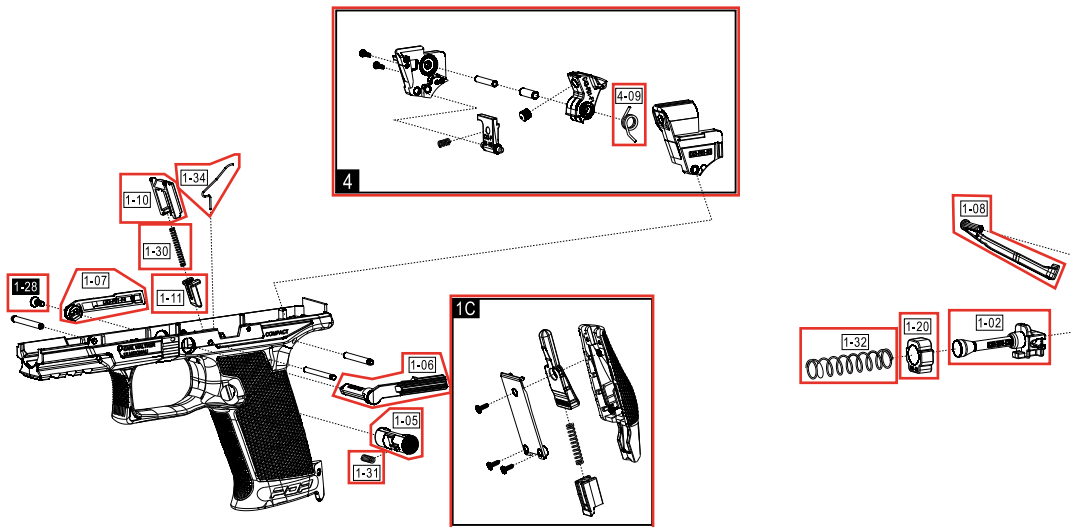
690 g

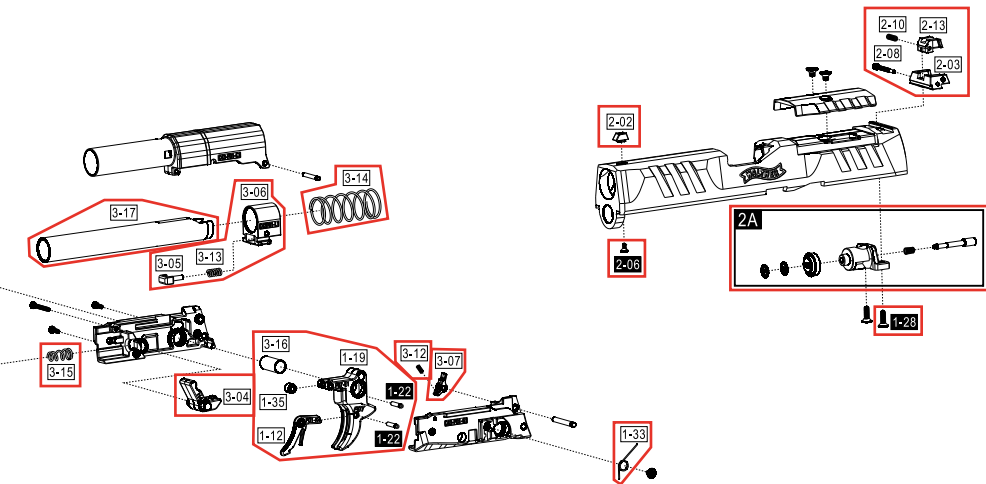
Overall length • Gesamtlänge • Longueur • Longitud
 Lunghezza • Длина • Długość całkowita • Toplam uzunluk

184 mm

UMAREX REF. NO.:	PARTNUMBER:	ITEM:	UMAREX REF. NO.:	PARTNUMBER:	ITEM:
81.40.0045	1-02	RECOIL SPRING GUIDE	81.20.0185	4	HAMMER SEAT COMBINATION
81.10.0177	1-05	MAG. CATCH	81.20.0109	4-09	HAMMER SPRING
81.10.0050	1-06	SLIDE STOP	81.60.0246	5-02	MAG. BASE
81.20.0103	1-07	SAFETY	81.60.0247	5-03	MAG. PARTS
81.20.0104	1-08	TRIGGER CONNECTOR	81.60.0248	5-04	MAG. BASE COVER
81.20.0179	1-10	SAFETY FIXING SEAT (U)	81.60.0015	5-05	BB FOLLOWER
81.20.0180	1-11	SAFETY FIXING SEAT (D)	81.60.0132	5-06	VALVE COVER
81.40.0044	1-20	RECOIL SPRING GUIDE SEAL	81.60.0128	5-07	VALVE COVER SEAL
81.20.0026	1-28	SCREW 2.6X8	81.60.0036	5-08	PIERCER SEAL
81.20.0181	1-30	SAFETY FIXING SEAT SPRING	81.60.0016	5-10	SCREW 3X4
81.10.0051	1-31	MAG. CATCH SPRING	81.60.0017	5-11	MAG. PARTS SPRING
81.40.0043	1-32	RECOIL SPRING	81.60.0018	5-12	MAG. SPRING (WHITE IRON)
81.10.0010	1-33	SLIDE STOP SPRING	81.60.0019	5-13	FILTER
81.10.0011	1-34	TRIGGER CONNECTOR SPRING	81.60.0033	5-14	PIERCING LEVEL SCREW
81.70.0050	2-02	FRONT SIGHT	81.60.0028	5-15	PIERCER
81.70.0051	2-03; 2-08; 2-10; 2-13	REAR SIGHT ASSY	81.60.0133	7	VALVE CHAMBER COMBINATION
81.70.0013	2-06	SCREW 2X4	81.60.0129	7-03	VALVE CHAMBER SEAL
81.10.0176	1C	BACK GRIP COMBINATION			
81.40.0038	2A	PISTON SEAT COMBINATION			
81.20.0281	1-12; 1-19; 1-22; 1-35; 3-16	TRIGGER ASSY.			
81.20.0105	3-04	TRIGGER PARTS			
81.50.0144	3-05; 3-06; 3-13	BB HOLDER SET			
81.50.0033	3-07	BB STOPPER PARTS			
81.20.0070	3-12	BB STOPPER PARTS SPRING			
81.50.0145	3-14	BARREL SPRING			
81.50.0034	3-15	RECOIL SPRING			
81.50.0072	3-17	INTERNAL BARREL			









EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information. **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie. **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía. **IT** Con riserva di modifiché di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia. **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений. **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji. **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

UMAREX GmbH & Co. KG • Donnerfeld 2 • 59757 Arnsberg • Germany • service@umarex.de